

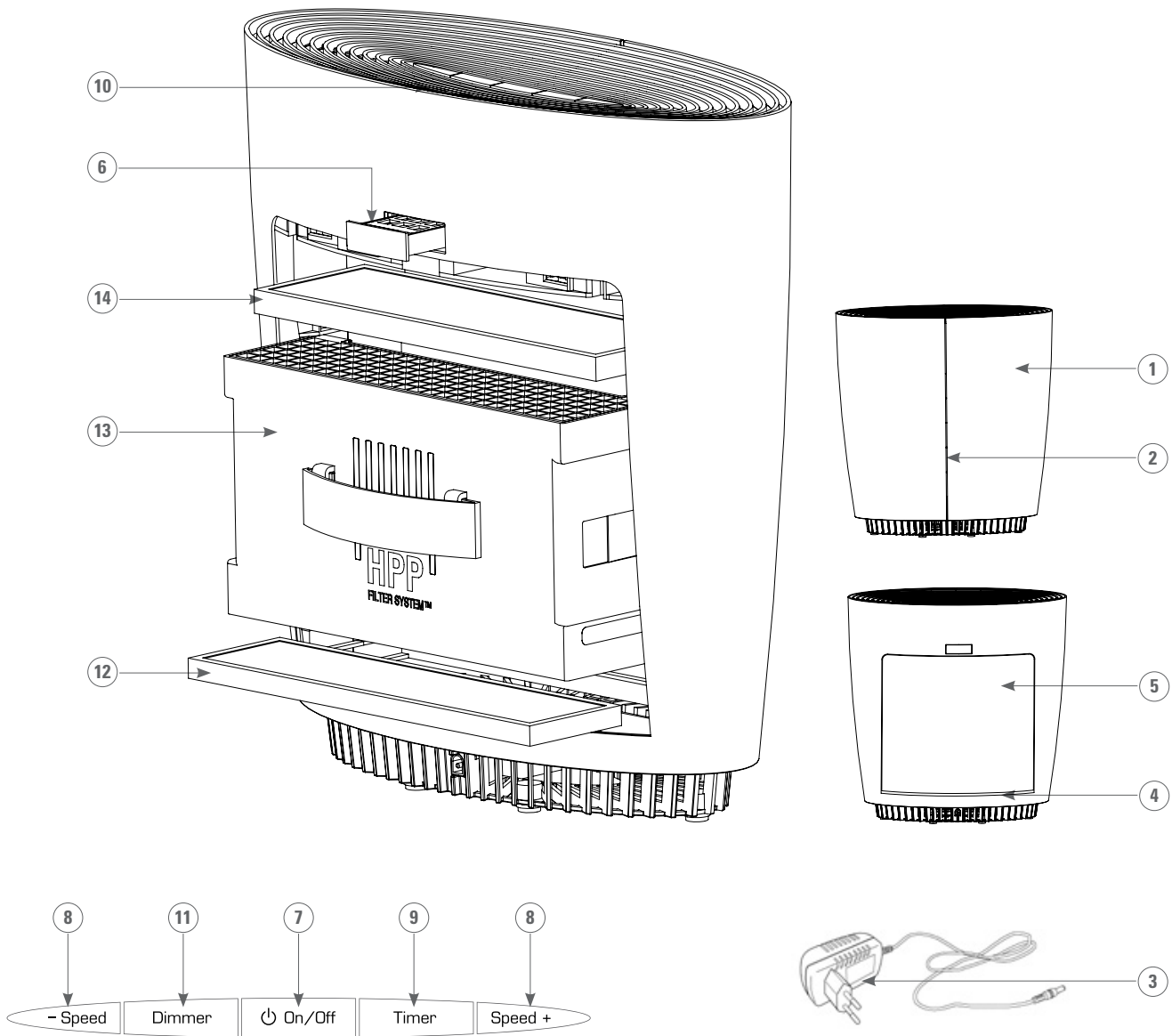
Pegasus

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Инструкция по эксплуатации



Stadler Form®

Pegasus



LUFTREINIGER PEGASUS

Herzliche Gratulation! Sie haben soeben den aussergewöhnlichen Luftreiniger Pegasus erworben. Er wird Ihnen viel Freude bereiten und die Raumluft für Sie deutlich verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung vor der Reinigung und Wartung.
- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Diesen Luftreiniger nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.
- Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatte, offene Flammen, heisse Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren oder in Betrieb nehmen.

- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Das Gerät muss an eine Stromquelle angeschlossen werden, die die Anforderungen von EN 60335-Serien erfüllt mit der folgenden technischen Daten: Eingang: 110-240V, 50/60 Hz, 1,5A;Ausgang: DC 15V, 2,0A

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. **Luftreiniger**
2. **LED-Anzeige Geschwindigkeit 1-5**
3. **Adapter**
4. **Adapter Buchse**
5. **Luftreiniger Tür**
6. **Duftstoffbehälter**
7. **Ein/Aus-Schalter**
8. **Knopf Geschwindigkeitsstufe**
9. **Knopf Timers**
10. **LED-Anzeige Timer 2, 4 und 8 Stunden**
11. **Knopf für den Nacht-Modus**
12. **Vorfilter**
13. **HPP™ Filter**
14. **Aktivkohlefilter**

BETRIEB

1. Stellen Sie den Pegasus Luftreiniger an den gewünschten Platz auf einen flachen Boden. Schliessen Sie den Adapter (3) an einer geeigneten Steckdose an.
2. Packen Sie den Aktivkohlefilter (14) vor der Inbetriebnahme aus dem PE-Beutel.
3. Nehmen Sie anschliessend das Gerät in Betrieb indem Sie den Ein-Ausschalter drücken (7).
4. Durch Drücken des Knopfes für die Wahl der Geschwindigkeitsstufe (8) können Sie die Geschwindigkeitsstufe und somit die Reinigungsleistung (Volumen pro Stunde) verändern (ein blaues Licht für Stufe 1, zwei blaue Lichter für Stufe 2, etc.).
5. Mit dem Timer können Sie die gewünschte Reinigungsdauer einstellen. Drücken Sie dafür den Knopf für den Timer (9). Sie können zwischen den folgenden Dauern wählen: 2h, 4h oder 8h. Wollen Sie den Timer nicht benutzen, können Sie den Luftreiniger im Dauerbetrieb betreiben (kein LED Lämpchen brennt).
6. Wenn Sie sich durch die Helligkeit der Lämpchen gestört fühlen (im Schlafzimmer zum Beispiel), können Sie die Leuchtintensität durch Drücken der Taste für den Nacht-Modus (11) reduzieren. Der Nacht-Modus kann durch das nochmalige Drücken der Taste wieder ausgeschaltet werden.
7. Sie können mit dem Pegasus Luftreiniger Duftstoffe im Raum verteilen lassen. Sie sollten im Umgang mit Duftstoffen äusserst sparsam zu sein, da eine zu grosse Dosierung zu Fehlfunktionen und zu Schäden

am Gerät führen kann. Zur Verwendung von Duftstoffen nehmen Sie den Duftstoffbehälter (6) aus der Halterung. Geben Sie nun maximal 1-2 Tropfen des Duftstoffes in den Behälter und setzen Sie diesen wieder an den dafür vorgesehenen Platz. Möchten Sie den Duftstoff wechseln, können Sie den Duftstoffbehälter und das Vlies unter fließendem Wasser auswaschen.

FUNKTIONSÜBERSICHT

Vorfilter

Der Vorfilter nimmt grobe Staubpartikel und Verschmutzungen aus der Luft auf und schützt somit die nachfolgenden Filter vor grober Verschmutzung und optimiert somit deren Funktionalität. Der Vorfilter kann je nach Bedarf abgesaugt werden. Da das Filtermaterial mit der Zeit verschlissen wird, sollte der Filter ca. alle 6 Monate ersetzt werden.

HPP™ Filter System

Der HPP™ Filter ist das Herzstück des Luftreinigers. Er filtert Viren, Bakterien Feinstaub, Pollen, Ausscheidungen von Staubmilben und Schimmelpilze aus der Raumluft. Seine hohe Effizienz ist durch den Einsatz von äusserst kraftvollen Magnetfeldern gewährleistet.

Aktivkohlefilter

Der Aktivkohlefilter kann in der Luft vorhandene Gase (schlechte Gerüche oder Tabakrauch) adsorbieren und somit aus der Luft filtern. Seine Kapazität ist begrenzt, darum sollte der Filter je nach Belastung der Luft durch schlechte Gerüche und Tabak, ca. alle 6 Monate ersetzt werden. Sollten sie vor Ablauf der 6 Monate bemerken, dass schlechte Gerüche nicht mehr genügend eliminiert werden, ist dies ein weiteres Anzeichen, dass der Filter gewechselt werden soll.

Duftstoff-Schublade

Das Vlies der Duftstoffschublade kann mit einigen wenigen Tropfen Duftstoff beträufelt werden (max. 1-2 Tropfen). Danach verströmt Pegasus die Duftstoffe in die Raumluft und erzeugt ein ideales Wohlfühl-Klima. Achtung: Duftstoffe können Kunststoff angreifen und zerstören, wenn Sie in einer zu grossen Dosierung verwendet werden. Träufeln Sie maximal 1-2 Tropfen aufs Vlies und wiederholen Sie diesen Vorgang erst, wenn diese Duftstoffe aufgebraucht wurden. Bei Zweifel bitte die Duftstoffschublade und das Vlies ausspülen und nachtrocknen.

Geschwindigkeitsstufen

Der Luftreiniger verfügt über 5 verschiedene Geschwindigkeitsstufen für verschiedene Einsatzbereiche:

Stufe 1 sehr leise – z.B. für Schlafzimmer in der Nacht

Stufe 2 leise – für Schlafzimmer oder für kleinere Räume

Stufe 3 für den Dauerbetrieb am Tag in kleineren Räumen (25m²)

Stufe 4 für den Dauerbetrieb am Tag in grösseren Räumen (bis 50m²), z.B. offene Küchen/Wohnzimmer

Stufe 5 Schnelllauf – dient der schnellen Luftreinigung oder der Reinigung extrem verschmutzter Luft

Timer

Das Gerät schaltet je nach Wunsch nach 2h, 4h oder 8h automatisch ab. Ideal für die Luftreinigung, wenn man das Haus bzw. die Wohnung verlässt, die Luft jedoch trotzdem in dieser Zeit noch reinigen lassen möchte. Das Gerät kann auch ohne Timer verwendet werden und ist für den Dauerbetrieb geeignet.

Nacht-Modus

Viele Geräte haben heute LED Lämpchen verbaut, welche für den Betrieb in einem Schlafzimmer in der Nacht nicht geeignet sind. Mit dem Nacht-Modus wird die Leuchtintensität auf ein angenehmes Niveau reduziert.

REINIGUNG DER FILTER

Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Adapter aus der Steckdose ziehen.

- Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).
- Zur äusseren Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Zur Reinigung des Vorfilters können Sie diesen vorsichtig mit dem Staubsauger reinigen. Der Filter sollte alle 6 Monate ersetzt werden.
- Im HPP Filter setzen sich mit der Zeit Partikel, Viren und Bakterien ab. Sie sollten diesen Filter daher alle zwei Monate unter fliessendem kaltem Wasser auswaschen. Lassen Sie den Filter anschliessend ausserhalb des Gerätes trocknen. Wenn keine Wassertropfen mehr im Inneren zu erkennen sind, können Sie den Filter wieder einsetzen.
- Der Aktivkohlefilter kann nicht gereinigt werden und ist nach ca. 6 Monaten spätestens zu ersetzen.

Auf dem Aktivkohlefilter ist ein Feld für das Datum aufgedruckt. Bitte notieren Sie darauf das Datum der Inbetriebnahme des Filters. Nach Ablauf von 6 Monaten ab dem notierten Datum sind Aktivkohle- und Vorfilter zu ersetzen. Sie erhalten dazu das Pegasus Kombi Filter Pack bei Ihrem Haushaltsgeräte Händler.

SPEZIFIKATION

Nennleistung (5 Stufen): 30 W
 Luftbewegung: 150 m³/h
 Geräuschpegel: < 26 dB
 Abschaltautomatik: 2h / 4h / 8h
 Abmessungen: L 380 x H 395 x B 160 mm



AIR PURIFIER PEGASUS

Congratulations! You have just acquired the exceptional Air purifier «Pegasus». It will give you great pleasure and improve the indoor air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

- Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.
- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- People who are not familiar with the operating instructions, children, and people under the influence of alcohol or drugs should be allowed to use the humidifier only under supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use this purifier in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 3 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- Do not store or operate the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The product must be connected to a power source which fulfils the requirements of EN 60335-series with the following technical data: rated input: 110-240V, 50/60 Hz, 1,5A; rated output: DC 15V, 2,0A

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. **Purifier**
2. **LED displays speed 1-5**
3. **Adapter**
4. **Adapter plug socket**
5. **Purifier door**
6. **Fragrance tray**
7. **On/Off Switch**
8. **Button for power setting**
9. **Button for timer**
10. **LED displays timer 2, 4 or 8 hours**
11. **Button for night mode**
12. **Pre-Filter**
13. **HPP™ Filter**
14. **Activated carbon filter**

FIRST USE / OPERATION

1. Place the Pegasus air purifier on a flat surface in the desired area. Plug the adaptor (3) into a suitable electric socket.
2. Remove the activated carbon filter (14) from the polyethylene bag before operating.
3. Then switch on the appliance by pressing the on/off switch (7).
4. You can adjust the speed and thus the purification rate (volume per hour) by pressing power setting button (8) (one blue lamp for level 1, two blue lamps for level 2, etc.).
5. You can use the timer to set the desired cleaning time. To do this, press on the timer button (9). You can choose between the following periods: 2 hours, 4 hours or 8 hours. If you do not wish to use the timer, you may run the air purifier in continuous operation (no LED lamps illuminated).
6. If you find the lamps too bright (in a bedroom for example), you may reduce the light intensity by pressing the night mode key (11). The night mode can be switched off by pressing the key once again.
7. You may use the Pegasus air purifier to distribute fragrances in the room. Please be as economical as possible in the use of fragrances, because excessive quantities may lead to malfunctions and damage to the appliance. To use fragrances, remove the fragrance tray (6) from its mounting. Place no more than 1-2 drops of fragrance in the container and replace it in its designated position. If you wish to change the fragrance, you can wash out the fragrance container and fleece under running water.

FUNCTIONAL OVERVIEW

Preliminary filter

The preliminary filter removes large dust particles and pollutants from the air, thereby protecting the secondary filter from severe soiling and optimising its functionality. The preliminary filter can be vacuum-cleaned when the need arises. Because the filter material becomes worn in the course of time, the filter should be replaced at approximately 6-month intervals.

HPP™ Filter System

The HPP™ filter is the heart of the air purifier. It filters out viruses, bacteria, fine dust, pollen, dust mite excretions and mould fungi from the room air. Its high efficiency is ensured by the use of extremely powerful magnetic fields.

Activated carbon filter

The activated carbon filter is able to absorb airborne gases (unpleasant odours or tobacco smoke) thereby filtering them out of the air. Its capacity is finite for which reason the filter should be replaced at approximately 6-month intervals depending on the level of air contamination caused by unpleasant odours and tobacco smoke. Should it become apparent, even before the end of the 6-month period, that the unpleasant odours are no longer being adequately eliminated, this is a further indication that the filter should be replaced.

Fragrance compartment

The fragrance compartment fleece may be moistened with a few drops of fragrance (max. 1-2 drops). Pegasus will then give off the fragrance into the room air, generating an agreeable ambiance. Please note: if used in excess, fragrances may attack and damage plastic. Therefore, please add no more than 1-2 drops to the fleece, and do not add any more until the first fragrance is used up. If in doubt, please wash out and dry the fragrance compartment and fleece.

Speed levels

The air purifier has 5 different speed levels for different applications:

Level 1, very quiet – e.g. for bedrooms overnight

Level 2, quiet – for bedrooms or smaller rooms

Level 3 for continuous daytime use in smaller rooms (25m²)

Level 4 for continuous daytime use in larger rooms (up to 50m²), e.g. open-plan kitchen/living room

Level 5, high-speed – for quick air purification or purification of heavily polluted air

Timer

The appliance switches off automatically after 2, 4 or 8 hours as you wish. Ideal for air purification when you leave the home but would like to have the air purified in your absence. The appliance can also be used without the timer and is suitable for continuous operation.

Night mode

Today, many appliances incorporate LED lights which are unsuitable for night-time use in a bedroom. In night mode, the light intensity is reduced to a pleasant level.

CLEANING THE FILTER

Prior to any maintenance work and after each use, switch off the appliance and withdraw the adaptor from the socket.

- Never immerse in water (risk of short circuit).
- External surfaces should only be wiped off with a damp cloth and then dried well.
- The preliminary filter can be cleaned carefully with a vacuum cleaner. The filter should be changed at 6-month intervals.
- Fine particles, viruses and bacteria accumulate in the HPP filter over the course of time. You should therefore wash out this filter under cold running water at 2-month intervals. The filter should then be allowed to dry outside the appliance. You may refit the filter when no water drops are visible inside.
- The activated charcoal filter cannot be cleaned and should be replaced at intervals of no more than 6 months.

A space in which to record the date is printed on the activated charcoal filter. Please enter the filter fitting date. Six months after the recorded date, replace the activated charcoal and preliminary filters. The Pegasus Combi Filter Pack is available from your household appliance dealer for this purpose.

SPECIFICATIONS

Power output (5 speed levels): 30 W

Airflow: 150 m³/h

Noise level: < 26 dB

Abschaltautomatik: 2h / 4h / 8h

Dimensions: L 380 x H 395 x B 160 mm

Weight: ca. 3.4 kg



PURIFICATEUR D'AIR PEGASUS

Félicitation! Vous venez d'acheter le superbe purificateur d'air Pegasus. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.
- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Les personnes n'ayant pas lu le mode d'emploi, les enfants ainsi que les personnes sous l'emprise de l'alcool ou de médicaments sont autorisés à utiliser le purificateur uniquement sous surveillance.
- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser cet purificateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m).
- Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Ne pas conserver ou mettre en marche l'appareil à l'air libre.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Puissance nominale; 110-240V, 50/60 Hz, 1,5 A: DC 15V, 2,0 A, le produit doit être connecté à une source d'alimentation qui répond aux exigences de la norme EN 60335-série avec les données techniques suivantes: entrée nominale

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. **Purificateur**
2. **Affichage LED de vitesse 1-5**
3. **Adaptateur**
4. **Adaptateur de prise femelle**
5. **Purificateur ouverture**
6. **Tiroir à parfum**
7. **Interrupteur marche-arrêt**
8. **Bouton pour vitesses**
9. **Bouton programmeur**
10. **Affichage LED du temporisateur 2, 4 et 8 heures**
11. **Bouton pour mode nuit**
12. **Préfiltre**
13. **Système de filtre HPP™**
14. **Filtre avec du charbon actif**

MISE EN SERVICE / UTILISATION

1. Installez le purificateur d'air Pegasus à l'endroit souhaité sur une surface plane. Branchez l'adaptateur (3) à une prise appropriée.
2. Avant la mise en service, sortez le filtre à charbon actif (14) du sac en PE.
3. Mettez ensuite l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur (7).
4. En appuyant sur le bouton pour choisir le degré de vitesse (8) vous pouvez modifier le degré de vitesse et ainsi la vitesse de nettoyage (volume par heure) (une lumière bleue pour le degré 1, deux lumières bleues pour le degré 2 etc.).
5. Le programmeur vous permet de régler la durée de nettoyage souhaitée. Pour cela appuyez sur le bouton du programmeur (9). Vous pouvez choisir entre les durées suivantes : 2h, 4h ou 8h. Si vous ne souhaitez pas utiliser le programmeur, vous pouvez utiliser le purificateur d'air en continu (aucune lumière DEL ne s'allume).
6. Si l'intensité de la lumière vous dérange (dans la chambre à coucher par exemple), vous pouvez réduire l'intensité en appuyant sur le bouton pour le mode nuit (11). Le mode nuit peut être éteint en appuyant à nouveau sur le bouton.
7. Le purificateur d'air Pegasus vous permet de diffuser du parfum dans la pièce. Veuillez utiliser le parfum avec parcimonie car un trop gros dosage peut conduire à un dysfonctionnement et à des dommages de l'appareil. Pour utiliser des parfums, décrochez le réservoir à parfum (6). Appliquez maintenant 1 à 2 gouttes de parfum au maximum dans le réservoir et remettez-le en place. Si vous désirez changer le parfum, vous pouvez rincer le récipient à parfum et le non-tissé à l'eau courante.

APERÇU DES FONCTIONS

Préfiltre

Le préfiltre retient les grosses particules de poussière et la pollution de l'air et protège ainsi les filtres suivants des grosses particules tout en optimisant

leur fonctionnement. Le préfiltre peut être nettoyé à l'aspirateur si besoin est. Étant donné que le matériau filtrant s'use avec le temps, le filtre doit être remplacé tous les 6 mois environ.

Système de filtre HPP™

Le filtre HPP™ est la pièce maîtresse du purificateur d'air. Il filtre les virus, les bactéries, les fines poussières, le pollen, les excréments d'acariens et les moisissures de l'air ambiant. Des champs magnétiques très puissants assurent sa haute efficacité.

Filtre avec du charbon actif

Ce filtre peut adsorber les gaz présents dans l'air (odeurs désagréables ou fumée de tabac) et ainsi filtrer l'air. Sa capacité étant limitée, le filtre doit être remplacé tous les 6 mois environ selon la quantité d'odeurs désagréables et de tabac présente dans l'air. Si vous remarquez que les mauvaises odeurs ne sont plus éliminées correctement avant écoulement des 6 mois, cela est un signe supplémentaire indiquant que le filtre doit être remplacé.

Tiroir à parfum

Le non-tissé présent dans le tiroir à parfum peut être arrosé de quelques gouttes de parfum (1-2 gouttes max). Pegasus répand ensuite le parfum dans l'air ambiant et diffuse un climat de bien-être idéal. Attention : les parfums peuvent attaquer et dégrader le plastique lorsqu'ils sont utilisés en trop grande quantité. Pour cette raison, veuillez n'appliquer qu'1 à 2 gouttes au maximum sur le non-tissé et ne répéter ce processus qu'une fois que le parfum est entièrement utilisé. En cas de doute, veuillez rincer et sécher le tiroir à parfum et le non-tissé.

Degrés de vitesse

Le purificateur d'air dispose de 5 degrés de vitesse différents pour différents domaines d'utilisation:

Degré 1 très doux – pour la chambre à coucher pendant la nuit par exemple

Degré 2 doux – pour la chambre à coucher ou pour de petites pièces

Degré 3 pour une utilisation continue dans la journée dans de petites pièces (25m²)

Degré 4 pour une utilisation continue dans la journée dans des grandes pièces (jusqu'à 50m²), dans une cuisine ouverte ou une salle de séjour par exemple

Degré 5 marche rapide – permet une purification rapide de l'air ou le nettoyage d'un air extrêmement pollué

Programmeur

L'appareil peut s'arrêter automatiquement après 2h, 4h ou 8h selon les préférences. Cela est idéal lorsqu'on quitte la maison ou l'appartement et que l'on veut faire purifier l'air pendant ce temps. L'appareil peut également être utilisé sans programmeur et est approprié pour une utilisation continue.

Mode nuit

Beaucoup d'appareils sont aujourd'hui équipés d'ampoules DEL qui ne sont pas appropriées pour une utilisation dans une chambre à coucher pendant

la nuit. Avec le mode nuit, l'intensité de la lumière est réduite à un niveau agréable.

NETTOYAGE DES FILTRES

Avant chaque entretien et après chaque utilisation, veuillez éteindre l'appareil et débrancher l'adaptateur de la prise. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit).

- Pour un nettoyage extérieur, simplement frotter avec un chiffon humide et ensuite bien sécher.
- Vous pouvez nettoyer avec précaution le préfiltre à l'aspirateur. Le filtre doit être remplacé tous les 6 mois.
- Avec le temps, des particules, virus et bactéries se déposent dans le filtre HPP. Pour cette raison, il faut laver ce filtre toutes les deux mois à l'eau courante froide. Laissez ensuite sécher le filtre en dehors de l'appareil. Lorsqu'aucune goutte d'eau n'est plus visible à l'intérieur, vous pouvez à nouveau mettre le filtre en place.
- Le filtre avec charbon actif ne peut pas être nettoyé et doit être remplacé tous les 6 mois au plus tard.

Un champ destiné à la date est imprimé sur le filtre avec charbon actif. Veuillez y noter la date de la mise en service du filtre. Après écoulement de 6 mois après la date inscrite, le préfiltre et le filtre avec charbon actif sont à remplacer. Vous recevrez pour cela le pegasus pack combi-filtre chez votre vendeur d'appareils ménagers.

SPECIFICATION

Puissance nominale (5 vitesses): 30 W
 Mouvement d'air: 150 m³/h
 Niveau de bruit: < 26 dB
 Interruption automatique: 2h / 4h / 8h
 Dimensions: L 380 x H 395 x B 160 mm
 Poids: ca. 3.4 kg



ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ PEGASUS

Поздравляем! Вы приобрели уникальный воздухоочиститель Stadler Form Pegasus. Он доставит вам огромное удовольствие и улучшит воздух в вашем помещении.

Как и все бытовые электроприборы, во избежание травмирования, возгорания или повреждения данного прибора, он требует к себе особого внимания. Перед началом эксплуатации изучите прилагаемую инструкцию по эксплуатации и соблюдайте указания по технике безопасности прибора.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его для последующего использования, при необходимости передайте следующему владельцу.
- При повреждениях, вызванных несоблюдением данного руководства по эксплуатации, компания Stadler Form не несет никакой материальной ответственности.
- Прибор предназначен исключительно для использования в бытовых целях, описанных в данном руководстве по эксплуатации. Использование прибора не по назначению, а также внесение изменений в его конструкцию могут создавать опасность для жизни и здоровья.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, если только они не находятся под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность, или не руководствуются указаниями этих лиц по использованию прибора.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Подсоединяйте шнур питания только к сети переменного тока. Соблюдайте параметры напряжения, указанные на приборе.
- Не используйте удлинители с повреждениями.
- Не тяните шнур питания через острые углы и не допускайте его защемления.
- Не вытаскивайте штепсельную вилку из розетки за шнур питания и не касайтесь ее мокрыми руками.
- Не используйте данный очиститель воздуха в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна (соблюдайте минимальное расстояние в 3 м). Устанавливайте прибор таким образом, чтобы находящееся в ванной лицо никоим образом не могло коснуться его.
- Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла.
- Не подвергайте шнур питания тепловому воздействию (например, горячая плита, открытое пламя, горячая подошва утюга или обогреватель). Не допускайте попадания масла на шнур питания.
- Следите за тем, чтобы при работе прибор стоял устойчиво, и чтобы вы не могли зацепиться за шнур питания.
- Прибор не является брызгозащищенным.

- Не храните и не включайте прибор вне помещения.
- Храните прибор в сухом, недоступном для детей месте (в упаковке).
- Продукт должен быть подключен к источнику питания, который соответствует требованиям EN 60335 серии со следующим техническим характеристикам: Номинальное входное напряжение: 110-240В, 50/60 Гц, 1,5 А; номинальная мощность: DC 15V, 2,0

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. **Воздухоочиститель**
2. **Светодиодные индикаторы скорости 1-5**
3. **Сетевой адаптер**
4. **Разъём электропитания**
5. **Съёмная крышка воздухоочистителя**
6. **Встроенный ароматизатор**
7. **Кнопка ВКЛ\ВЫКЛ**
8. **Кнопка переключения скорости**
9. **Кнопка таймера**
10. **Светодиодный индикатор таймера на 2, 4 и 8 часов**
11. **Кнопка ночного режима**
12. **Фильтр грубой очистки**
13. **Фильтр НРР™**
14. **Фильтр с активированным углем**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Установите воздухоочиститель Pegasus в желаемое место на ровную поверхность. Подключите адаптер (3) к сетевой розетке.
2. Перед началом эксплуатации достаньте фильтр с активированным углем (14) из полиэтиленового пакета.
3. Включите прибор, нажав кнопку вкл\выкл (7).
4. Нажатием кнопки переключения скорости (8) можно перейти на другую ступень скорости и, соответственно, изменить производительность очистки (объем в час) – один синий индикатор обозначает ступень 1, два синих индикатора обозначают ступень 2 и т.д.
5. С помощью таймера можно установить желаемую продолжительность очистки. Для этого нажмите кнопку таймера (9). Можно выбрать одну из следующих установок: 2 ч, 4 ч или 8 ч. Если вы не хотите использовать таймер, можно установить очиститель воздуха на постоянную работу (не горит ни один индикатор).
6. Если горящие индикаторы приносят вам неудобство (например, в спальне), можно уменьшить интенсивность их свечения, нажав кнопку ночного режима (11). Ночной режим можно отключить повторным нажатием на эту же кнопку.
7. С помощью очистителя воздуха Pegasus можно распылять в воздухе ароматические вещества. Следует быть очень осторожным при обращении с ароматическими веществами, поскольку их передозировка может привести к неправильному функционированию и даже поломке прибора. Для использования ароматических веществ выньте

емкость для ароматических веществ (6) из держателя. Поместите в емкость максимум 1-2 капли ароматического вещества и установите ее на место. Если вы хотите заменить ароматическое вещество, промойте сначала емкость и холст в проточной воде.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Фильтр грубой очистки

Фильтр предварительной очистки производит грубую очистку воздуха от частиц пыли и загрязнений, защищая стоящий за ним фильтр от загрязнения крупными частицами пыли, и оптимизирует, таким образом, его работу. При необходимости очищайте фильтр грубой очистки с помощью пылесоса. Поскольку фильтрующий материал со временем изнашивается, заменяйте фильтр приблизительно каждые 6 месяцев.

Фильтровальная система НРР™

Фильтр НРР™ является главным компонентом очистителя воздуха. Он отфильтровывает из комнатного воздуха вирусы, бактериальную пыль, пыльцу, выделения пылевых клещей и плесневые споры. Его высокая эффективность обеспечивается использованием чрезвычайно сильных магнитных полей.

Фильтр с активированным углем

Фильтр с активированным углем абсорбирует содержащиеся в воздухе газы (неприятные запахи или табачный дым), очищая его. Его срок службы ограничен, поэтому, в зависимости от величины нагрузки на этот фильтр в виде находящихся в воздухе неприятных запахов или табачного дыма, необходимо заменять его приблизительно каждые 6 месяцев. Если до истечения 6 месяцев вы заметите, что неприятные запахи не удаляются из воздуха в должной мере, это послужит сигналом для замены фильтра.

Выдвижная емкость для ароматического вещества

На холст выдвижной емкости можно капнуть немного ароматического вещества (макс. 1-2 капли). После этого воздухоочиститель Pegasus начнет источать приятный аромат в воздух, создавая в помещении чрезвычайно благоприятный климат. Внимание! Ароматические вещества могут вступать в реакцию и разрушать пластмассы, если использовать их в слишком большом количестве. Накапайте максимум 1-2 капли на холст и повторите эту операцию только после полного испарения этого ароматического вещества. В случае сомнения тщательно промойте и высушите ёмкость для ароматического вещества и холст.

Ступени скорости

Очиститель воздуха имеет 5 ступеней скорости для различных условий эксплуатации:

Ступень 1, очень медленная – например, для спальни ночью

Ступень 2, медленная – для спальни или небольших помещений

Ступень 3 – для непрерывной работы в дневное время в небольших помещениях (25 м²)

Ступень 4 – для непрерывной работы в дневное время в больших помещениях до 50 м², например, открытая кухня/общая комната
Ступень 5, быстрая – предназначена для быстрой очистки воздуха или очень сильно загрязненного воздуха

Таймер

Очиститель воздуха автоматически выключается через 2 ч, 4 ч или 8 ч. Идеально для случаев, когда вы собираетесь выйти из дома или квартиры, но хотите, чтобы воздух был очищен во время вашего отсутствия. Прибор можно использовать и без таймера, для непрерывной работы.

Ночной режим

В настоящее время многие устройства имеют встроенные светодиодные индикаторы, которые делают их непригодными для использования ночью в спальне. С помощью ночного режима можно снизить интенсивность свечения до желаемого уровня.

ЧИСТКА ФИЛЬТРА

При выполнении любых операций по обслуживанию прибора, а также после каждого использования выключайте прибор и отсоединяйте адаптер от сети.

- Не погружайте прибор в воду (опасность короткого замыкания).
- Для наружной очистки используйте только влажную тряпку, а затем хорошо высушите прибор.
- Фильтр грубой очистки можно аккуратно очищать пылесосом. Фильтр следует заменять каждые 6 месяцев.
- В фильтре HPP со временем накапливаются пыль, вирусы и бактерии. Поэтому его нужно промывать каждые два месяца. После этого нужно оставлять фильтр для просушки вне прибора. После того, как внутри не будет видно капель воды, можно установить фильтр на место.
- Фильтр с активированным углем невозможно очистить, поэтому его нужно менять, не позднее 6 месяцев, с момента распечатывания фильтра.

На фильтре с активированным углем есть специальное поле для записи даты. Проставьте в нем дату начала эксплуатации фильтра. По истечении 6 месяцев с записанной даты необходимо заменить фильтр с активированным углем и фильтр грубой очистки. Для этого приобретите у продавца бытовых электроприборов комплект для замены фильтров Pegasus Kombi Filter Pack.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Мощность (5 ступеней): 30 Вт
Производительность: 150 м³/ч
Уровень шума < 26 dB (A)
Автоматическое отключение: 2 ч / 4 ч / 8 ч
Вес: приблизительно 3,4 кг
Ширина: 380 мм / Высота: 395 мм / Глубина: 160 мм

Утилизация устройства

- Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов.
- Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.
- Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде.
- При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

ПРИМЕР

неделя | год номер продукта

4514 - 12345

45 - сорок пятая неделя
14 - последние две цифры года
12345 - номер продукта

Дату изготовления следует читать:
4514- 12345 - 45-я неделя 2014 года

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 2 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.



Making life colorful and enjoy is the goal and endeavour of us all. This also includes designer items of practical use: This is our guiding principle!

A lot of household appliances are important and useful occupants of our homes however, they are often the ugly ducklings of the family. That's why we came up with the idea to develop attractive and appealing household products.

Martin Stadler, CEO Stadler Form

Наша общая цель — наслаждаться процессом, делая жизнь яркой. Она также подразумевает внедрение дизайнерских вещей в повседневную жизнь человека — это наш основной принцип!

Множество бытовых приборов являются важными и полезными обитателями нашего дома, вместе с тем, они часто «гадкие утята» в семье. Именно поэтому мы пришли с идеей развивать привлекательную и стильную технику для дома.

Martin Stadler,
генеральный директор Stadler Form.

